

- Utilisez de l'air comprimé filtré pour éliminer l'humidité des cavités, des rainures, des crevasses et d'autres zones difficiles d'accès. Cela empêche l'apparition de taches ou de stries sur la surface et l'oxydation. Assurez-vous que le dispositif est complètement sec même à l'intérieur avant de commencer le cycle de stérilisation.
- Vérifiez que le dispositif est bien nettoyé et répétez le processus si l'eau ne s'écoule pas clairement lors du rinçage final ou si des résidus de saleté sont encore visibles.
- Toutes les pièces doivent être inspectées avant leur stérilisation. En général, il suffit d'effectuer une inspection visuelle dans de bonnes conditions d'éclairage sans utiliser de moyens grossissants. Toutes les pièces doivent être vérifiées, à la recherche de saletés visibles, de dommages et/ou de corrosion, de signes d'usure. Une attention particulière doit être portée aux points suivants :
 - Troux traversants,
 - Filetage,
 - Canaux internes,
 - Les bords des pointes pointues,
 - Arêtes qui peuvent être déformées ou zones largement affectées : les arêtes doivent être continues.

Si les surfaces ne sont pas visuellement propres, répétez le nettoyage et inspectez à nouveau. Jetez les outils endommagés.

2- Lubrification

Avant la stérilisation, la clé dynamométrique doit être lubrifiée avec un lubrifiant de qualité médicale.

ATTENTION : Ne lubrifiez pas les inserts ou le terminal.

Le lubrifiant doit être appliqué en pulvérisant directement sur la surface de contact périphérique à l'intérieur de la clé, comme illustré à la figure 3 :

Après avoir appliqué le lubrifiant, éliminez l'excès de lubrifiant avec un chiffon propre et pauvre en fibres.

3- Emballage

L'insert, le terminal et la clé dynamométrique doivent être stérilisés à l'aide d'une enveloppe standard jetable pour la stérilisation à la vapeur de qualité médicale et de taille appropriée.

ATTENTION : Les inserts, le terminal et la clé dynamométrique doivent être emballés individuellement. N'emballez pas plus d'inserts, le terminal et/ou de clés dynamométriques dans la même enveloppe.

ATTENTION : Assurez-vous que l'enveloppe est suffisamment grande pour contenir l'instrument sans serrer les sceaux ni déchirer l'emballage.

4- Stérilisation

Stériliser uniquement par stérilisation à la vapeur pré-vide dans un autoclave.

Les paramètres de stérilisation à la vapeur ont été validés par le fabricant pour garantir un niveau de stérilité (niveau de garantie de stérilité - SAL) de 10⁻⁶.

ATTENTION : S'il est nécessaire d'autoclaver plus d'instruments en un seul cycle, ne pas dépasser la charge maximale autorisée.

ATTENTION : Risque de contamination. N'utilisez pas d'autoclave à gravité pour stériliser les inserts et le terminal. Le cycle de fonctionnement des autoclaves à gravité ne permet pas d'assurer une stérilisation adéquate du canal interne, des cavités et des points difficiles à atteindre.

ATTENTION : Utilisez uniquement un autoclave pré-vide pour stériliser les inserts, le terminal et la clé dynamométrique. N'utilisez pas d'autres méthodes de stérilisation car elles pourraient être incompatibles avec les matériaux utilisés pour produire les instruments.

N'utilisez pas les méthodes de stérilisation suivantes : stérilisation à l'oxyde d'éthylène, stérilisation à l'air chaud, autoclave éclair, stérilisation STERRAD, stérilisation à l'aide de systèmes STERIS ou similaire. N'utilisez pas les substances/systèmes suivants pour stériliser les instruments : peroxyde d'hydrogène, systèmes à base d'acide peracétique, Formaldéhyde, Glutéraldéhyde ou d'autres solutions/systèmes équivalents.

Paramètres de stérilisation minimaux permettant de garantir un niveau de stérilité (niveau d'assurance de stérilité - SAL) de 10⁻⁶.

DANGER : ces paramètres de stérilisation, validés par un laboratoire indépendant, se réfèrent exclusivement au cycle de fonctionnement d'un autoclave PRE-VIDE.

- Type de cycle : PRE-VIDE - (3 phases de pré-vide).
- Températures minimales : 270 °F (132 °C) (intervalle entre 270°F + 275°F (132°C + 135°C)).
- Temps d'exposition minimum (dans l'emballage) : : 4 minutes pour l'insert et pour la clé.
- Temps minimum de séchage : 10 minutes.

ATTENTION : Ne pas dépasser 275°F (135 °C).

Toutes les phases de stérilisation doivent être effectuées par l'opérateur conformément aux normes de révision en vigueur : UNI EN ISO 17665-1, UNI EN ISO 556-1 et ANSI / AAMI ST :46.

5- Informations importantes concernant la sécurité des inserts : UPIC1, UPIC1H

DANGER: Casse et usure des inserts.

En de rares occasions, les oscillations à haute fréquence et l'usure peuvent provoquer la rupture d'un insert piézoélectrique. Ne pliez pas, ne remodelez pas et n'affûtez pas les inserts piézoélectriques de quelque manière que ce soit. L'altération d'un insert piézoélectrique peut provoquer sa rupture. Les inserts piézoélectriques modifiés ne doivent jamais être utilisés. Si un insert piézoélectrique se casse pendant l'utilisation, récupérez et retirez tous les fragments de l'insert du patient, avec le plus grand soin. Pendant le traitement, demandez au patient de respirer par le nez et/ou utilisez une digue dentaire pour éviter le risque d'avalier d'éventuels fragments générés par la rupture de l'insert.

DANGER : L'insert piézoélectrique est un consommable. Inspectez soigneusement l'insert piézoélectrique avant et pendant chaque traitement pour détecter tout dommage et/ou usure excessive (voir tableau « EXEMPLES D'USURE DES INSERTS PIEZO »). N'utilisez pas un insert piézoélectrique s'il est rayé ou rouillé. L'insert piézoélectrique peut se casser pendant l'utilisation. Si vous remarquez des dommages ou une perte de performance, remplacez l'insert piézoélectrique par un neuf.

REMARQUE : Un insert piézoélectrique déformé peut empêcher la fonctionnalité complète du dispositif utilisé et, selon le modèle, un message peut s'afficher.

- Avant le traitement, assurez-vous que l'insert piézoélectrique choisi est fermement fixé à la pièce à main. Serrez correctement l'insert piézoélectrique sur la pièce à main à l'aide de la clé dynamométrique fournie avec l'appareil.
- Ne modifiez en aucun cas la forme de l'insert piézoélectrique. La flexion ou le forçage de l'insert piézoélectrique peut provoquer sa fracture. N'utilisez jamais l'insert piézoélectrique plié.
- N'essayez pas d'affûter les pointes piézoélectriques usagées car elles pourraient se casser pendant l'utilisation.

- Utilisez uniquement des inserts piézoélectriques PWR d'origine. L'utilisation d'inserts non originaux annulera la garantie de l'appareil. N'utilisez jamais d'inserts non originaux et n'utilisez jamais d'inserts avec des appareils incompatibles car ils endommageraient le dispositif et pourraient blesser les opérateurs ou le patient. L'utilisation d'inserts non originaux endommagera la goupille fileté de la pièce à main, compromettant ainsi la fixation sur des inserts, même d'origine, à la pièce à main. De plus, les paramètres du dispositif sont testés et garantis pour un fonctionnement correct en utilisant uniquement des inserts piézoélectriques PWR d'origine.

- Il est conseillé d'éviter l'application d'une force excessive ou un contact prolongé de l'insert piézoélectrique sur les tissus mous pour éviter les dommages thermiques et/ou les blessures.
- Laissez les vibrations ultrasoniques fonctionner, n'exercez pas de pression excessive sur les inserts piézoélectriques pendant l'utilisation. Appliquez une légère force sur l'insert piézoélectrique pour obtenir la meilleure efficacité.
- L'application d'une pression excessive pourrait provoquer une fracture de l'insert piézoélectrique, ce qui peut entraîner des blessures.
- L'utilisation d'inserts piézoélectriques autres que ceux d'origine annulera la garantie de l'appareil.
- L'insert piézoélectrique doit toujours être maintenue en mouvement. Si l'insert piézoélectrique est bloqué, cela peut provoquer une surchauffe de la pièce traitée. Il est recommandé d'utiliser un mouvement continu pour minimiser le contact entre l'insert et la pièce. Ne le bloquez pas contre le tissu pour ne pas le faire surchauffer. Il est conseillé d'utiliser des niveaux élevés d'irrigation à mesure que le niveau de puissance augmente.
- Les pointes piézoélectriques vibrent avec une oscillation longitudinale, avec un mouvement vers l'avant et vers l'arrière. Pendant le traitement, gardez toujours l'instrument tangent à la surface de la dent. Déplacez la pièce à main d'avant en arrière tout en appliquant une légère pression latérale. N'appliquez pas de pression sur l'insert dans le sens axial

- Ne dirigez pas l'instrument directement sur la surface de l'émail ou de l'implant. Positionnez l'insert uniquement tangentiellement à la surface de la dent ou de l'implant.
- Lorsque l'insert piézoélectrique est utilisé dans les espaces interproximaux, ne bloquez pas l'instrument et ne tirez pas parti de la partie opérative. Les inserts piézoélectriques doivent être laissés libres de vibrer.
- Vérifiez les parties filetées de l'insert piézoélectrique et celles de la pièce à main. Ces pièces doivent être soigneusement nettoyées.
- Vérifiez l'état d'usure de l'insert et son intégrité avant et pendant chaque utilisation.
- Si vous subissez une perte de performance, prévoyez son remplacement.
- L'utilisation d'un insert usé réduira les performances en termes de puissance de coupe.

ATTENTION : Déchets hospitaliers

Traiter les inserts usés ou endommagés comme des déchets hospitaliers.

- Inserts, lorsqu'ils sont usés ou cassés ;
- Clé dynamométrique, lorsqu'elle est usée ou cassée.

6- Utilisation de la clé dynamométrique

Se référer à la Fig. 2.

DANGER : Lors du serrage et du retrait de l'insert, l'utilisateur doit porter une attention particulière aux bords coupants et tranchants des inserts.

ATTENTION : Déchets hospitaliers.

Traitez la clé dynamométrique usée ou endommagée comme un déchet hospitalier.

6.1- Fixation de l'insert

- 1 Serrer l'insert de base UPIC1H (Fig. 1 - B) sur la pièce à main au moyen de la clé dynamométrique en dotation avec le dispositif (Fig. 3) ;
- 2 Sélectionner la puissance et le niveau d'irrigation selon le dispositif HuFriedyGroup utilisé (voir le Tab. 1).

DANGER : La base et l'insert de borne (UPIC1H+UPIC1) doivent être utilisés ensemble conformément au « Niveau de puissance » et au « Niveau d'irrigation » comme indiqué dans le tableau du chapitre 8. L'irrigation doit toujours être présente et adéquate pour le traitement.

- 3 Exécutez la fonction FLUSH pour charger le système cordon/pièce à main/insert avec le liquide d'irrigation. Ou appuyez sur la pédale jusqu'à la sortie du liquide de l'insert de base ;

DANGER : L'absence de liquide d'irrigation dans le dans le système/cordon/pièce à main de base risque de rompre le terminal UPIC1 par la suite.

- 4 Visser le terminal UPIC1 sur l'insert de base, en le serrant de façon énergique avec la force des doigts (Fig. 1 - C) ;

DANGER : Faire attention à la phase initiale du vissage pendant laquelle les filetages doivent s'accoupler avec précision. Une opération erronée peut endommager le filetage du terminal UPIC1 en causant le dévissage pendant le traitement.

- 5 Appuyer sur la pédale pour commencer le traitement. Ne pas appliquer de pressions excessives en utilisant le terminal UPIC1. Une pression légère assure un plus grand respect de la surface à traiter.

DANGER : Vérifier pendant le traitement si le terminal UPIC1 est toujours bien serré sur l'insert de base ; dans le cas où le terminal UPIC1 n'est plus vissé correctement, le serrer de nouveau sur la base de l'insert.

ATTENTION : Le terminal UPIC1 est sujet à des détériorations dues à la consommation et à la déformation. La consommation détermine une réduction de la longueur du terminal. La déformation, située normalement à l'apex, détermine une forme opérationnelle adéquate. Les deux causent une réduction progressive de la prestation opérationnelle. Quand ils sont visiblement évidents, le remplacement du terminal UPIC1 est nécessaire.

ATTENTION : Ne tenez pas la pièce à main par le terminal et/ou le cordon, mais uniquement par le corps (Fig. 2 - C). Ne faites pas pivoter le corps pendant le serrage. Saisir fermement le corps de la pièce à main et ne faire tourner que la clé dynamométrique. (Fig. 4)

6.2- Retrait de l'insert

Placez la clé dynamométrique sur l'insert et dévissez-le dans le sens antihoraire.

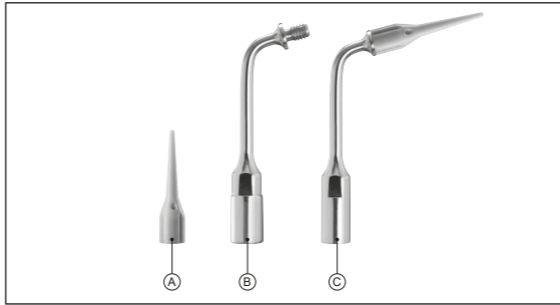


Fig.1

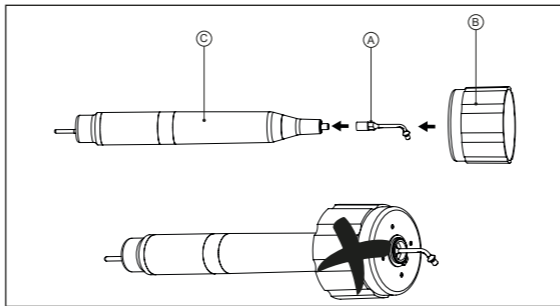


Fig. 2

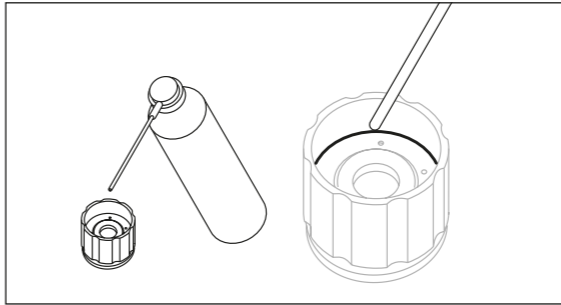


Fig.3

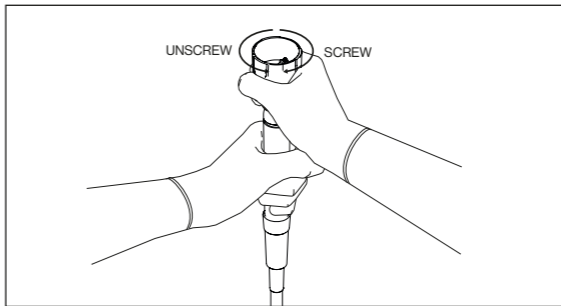


Fig. 4

| DEVICE SETTINGS / RÉGLAGES DU DISPOSITIF | | |
|--|------------------------------------|---|
| UPIC1H + UPIC1 | POWER LEVEL NIVEAU DE PUISSANCE | IRRIGATION LEVEL NIVEAU D'IRRIGATION |
| PWR Piezo | Perio/scaler 1-2 - SOFT MODE ON | 3 |
| PWR Pair Combo | Perio/scaler 1-2 - SOFT MODE ON | 4 |

Table 1

| SYMBOLS KEY - LÉGENDE DES SYMBOLES | | |
|------------------------------------|---|--|
| UDI | EN: Unique Device Identifier FR: Identifiant unique de l'appareil | EN: Country of manufacture FR: Pays de fabrication |
| | EN: Consult instructions for use or consult electronic instructions for use FR: Consulter les instructions d'utilisation ou consulter les instructions d'utilisation électroniques | EN: Sterilizable up to a max. temperature of 275.00°F (135 °C) FR: Stérilisable jusqu'à une température maximale de 275.00°F (135 °C) |
| | EN: Caution FR: Attention | EN: Non-sterile FR: Non stérile |
| MD | EN: Medical Device FR: Dispositif médical | LOT |
| REF | EN: Catalogue number FR: Numéro de catalogue | EN: Do not re-use FR: Ne pas réutiliser |
| R_{only} | EN: CAUTION: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed physician. FR: ATTENTION: La loi fédérale américaine limite la vente de cet appareil par ou sur l'ordre d'un médecin agréé. | |

<https://hufriedygroup.com/en/compliance-sheets>

Hu-Friedy
Manufactured for / Fabriqué pour:
Hu-Friedy Mfg Co., LLC
3232 N. Rockwell Street
Chicago, IL 60618 USA
1-800-Hu-Friedy | HuFriedyGroup.com

All company and product names are trademarks of Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. Its affiliates or related companies, unless otherwise noted, Marks not registered in all jurisdictions.
©2024 Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. All rights reserved

02150835 USERMANUAL - PWR IMPLANT CLEANING TIPS
REV.00 - 20/06/2024